

# ERDÉLYI GAZDA

ALTALÁNOS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP  
AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.  
Megjelenik minden vasárnap.

## SZERKESZTŐSÉG:

Kolozsvárt, belközép-utca 11. szám,  
hová a lap szellemi részét illető küldemények czimzendők.  
*Kéziratok nem küldetnek vissza.*  
Előfizetési ára: egész évre 4 frt, félévre 2 frt.  
*Az erdélyi gazdasági egylet tagjai ingyen kapják.*

## KIADÓHIVATAL:

Kolozsvárt, beltorda-utca 1. szám,  
(„Közművelődés“ nyomdai részvénytársaság felvételi irodája).  
*Íde küldendők a hirdetések, mindennemű mellékletek, előfizetések és hirdetési pénzek, valamint a reclamatiók.*  
Hirdetések a legolcsóbb árszabály szerint vétetnek fel.

## TARTALOM.

Az erdélyrészi tizedik állatkiállítás.  
Hogyan vizsgálhatja meg a gazda könnyű szerrel talaját.  
Dr. Liebermann Leo.  
A cukorrépa termelése. Rombay Dezső.  
Igazolás. Szentersébeti Szakáts Péter.  
**Kormányintézkedések.**  
Katonai Lóvásár.  
Amerikai szőlőoltványok eladása.  
**Vegyesek.**  
A föld, mint egy helyes hitelrendszer alapja. — A mezőgazdasági érdek ápolása Paragnayban. — A világ mezőtermesztése. — Pályázat gazdasági szakmunkára. — Homály s melegágyi ablakok tisztítása. — Ingyen fajbaromfi törzsek a tanítóknak. — A gümőkóros husról. — A gőzmozdony végnapjai. — Bolgár nemzeti kiállítás. — Üveg tinta. — Kifizetődnek-e a hirdetések? — A huszadik nemzetközi gabona- és magvásár. — Fehér búkőny mint lótakarmány.  
**Piaczi értesítő.**

## Az erdélyrészi tizedik állatkiállítás.

Sok munka és aggodalom után tenyészállatkiállításunk ezen évben is sikerrel megtartott. Aggodalom után — mondjuk — mert a haza részünkben itt ott uralgó száj- és körömfájás rémitett az utolsó hetekben, mely ha netán nagyobb kiterjedést ölt vala, kiállításunkat az utolsó órában is el kellett volna halasztani.

Nagy örömről azonban a baj nem vett nagyobb kiterjedést és a mellett, hogy a gazdaságközönségnek is kevesebb bajt okozott, kiállításunk a kitűzött időben augusztus 28-án megnyitott.

Ez a tizedik kiállítás volt és ha akart volna, méltán jubilálhatott volna a kiállítási szakosztály, mert a kiállítás annak dacára, hogy a száj- és körömfájás miatt sok községből nem küldhettek állatokat, a honnan különben kétségtelenül küldöttek volna, jól sikerült, számaránya a múlt évit felül multa és a haladásnak kétségtelen jelet tüntette fel. Különben ünnepélyes színezetű volt az egész kiállítás, azzá tette az a tény, hogy földmivelésünk bölcs ministere a kiállítási szakosztály meghívására nem csupán meglátogatta ezt, hanem családjával, mondhatni a kiállítás egész ideje alatt Kolozsvárt lakott és ennek s a díjazásoknak állandó szemlélője és tanulmányozója volt s több ízben kifejezést adott megelégedésének.

Nem akarjuk ennek nagy jelentőségét taglalni, felismerheti azt maga az olvasó is, mely-

hez a tájékoztatást megadja a miniszternek alább közölt, a kiállításon tartott saját beszéde. De nagy örömről adunk kifejezést a felett, hogy a minister fölismerve kiállításunk fontosságát, azt ennyire kitüntette és országos érdeklődést keltett iránta.

## A kiállítás megnyitása.

Az állatkiállítás bíráló bizottsága már reggel 7 órakor összegyűlt a jury-pavillonban s megalakulva, hozzá fogott működéséhez.

Délelőtt tíz óráig folyt a bírálat nagy buzgalommal.

Ekkor a munkát félbehagyták, mert a kiállítás csengettyűje jelezte, hogy Bethlen András gróf földmivelésügyi minister érkezik.

A földmivelésügyi minister, ki nagy népszerűséget szerez magának az által, hogy Erdély gazdasági viszonyai iránt oly hasznos érdeklődéssel viseltetik: az idén is igen nagy lelkesedéssel és örömmel fogadott vendég volt, kit a kiállításon jelenlévők rendkívül szívesen láttak.

Az ezen időre hatalmassá növekedett közönség a minister érkezésének hírére a pavilonba gyűlt.

A miniszterrel igen kedves és szép hölgytársaság jött: gróf Bethlen Andrásné és két huga, kik kellemes feltűnést keltettek szépségükkel és eleganciájukkal.

A jelenlévők harsányan megéljeneztek az érkezőket.

A ministert az erdélyi gazdasági-egylet nevében Szabó József elnök üdvözölte talpraesett ügyes beszédben, mely jó hatást keltő volt s általános figyelemmel hallgattatott, míg az élnézések többször felhangzottak a beszéd közben.

Szabó József beszédeben mindenekelőtt a legnagyobb elismerését fejezte ki az erdélyi gazdaságközönség nevében ama kiváló figyelemért és érdeklődésért, melylyel a minister az erdélyi rész gazdasági ügyei iránt viseltetik s melynek bizonyítékát adta most is a kiállítás meglátogatása által.

Igen hosszúra terjedne — ugymond — ha akár a kiállítási, akár a közbirtokosság ügyeit érintő más intézkedéseit mind felsorolnám s értük köszönetet mondanék. Áttér tehát az erdélyi birtokosságot érintő fontos felterjesztésre, melyet a dézma megváltás elintézése végett tett a gazdasági egylet. Tudomással bírva arról, hogy a minister pártolja e felterjesztést, ezért halálját és köszönetét fejezi ki. (Zajos éljenzés.)

Az algyógyi földmives iskola létesítését, a lóhere mag termesztése és értékesítésének elő-

segítését célzó törekvését sorolta fel ezután a minister újabb intézkedései közül s végül Isten hozottat mondva kívánta, hogy a minister díszes állásában a haza javára minél tovább éljen.

A beszédet követő hosszas, lelkes éljenek elhangzása után

## Gróf Bethlen András

minister a következő általános figyelemmel hallgatott s lelkes éljenek által gyakran megszakított fontos beszéde mondta:

Tisztelt uraim!

Valóban jól esik ezen baráti — hozzám közel álló körben az elismerés ily hangjait hallani. Higgyék el, hogy ha az országos feladatomban, hazánk közgazdasági érdekeinek szolgálatában, örömmel működöm: kétszeres örömmel teszem azt itt e szűkebb hazánkban, hol behatóan ismerem a viszonyokat s tudom mennyire szüksége van az egész hazának az itteni anyagi helyzet megerősítésében, felvirágoztatásában (a mi alapja a szellemi és politikai súlynak) rohamos léptekkel haladni. (Élénk helyeslés).

Örvendek, hogy a kormány által tett amaz intézkedéseket, melyeket az erre való törekvés sugalmaz, itt méltányolni tudják, a mint azt az önök szónoka kifejezte.

Az általa felemlített gazdasági reformok mellé még felemlitek egyet, mely a létesítés stádiumában van s gazdasági tekintetéből jelentékeny fontossággal bír és ez: az erdélyi részekben egy erdőri szakiskolának a felállítása.

Rég érzett szükség, a mit pótolni kell, hogy az erdélyi részekben az erdőgazdaság fejlesztesék. Ennek elérésére a szaknevelés végett hazánkban különösen azon vidékeink, a hol a lakosság életre valóssága, edzettsége és leleményssége folytán kiválóan alkalmas erre: a székelyföldön ily iskolát kell létesíteni. (Helyes.) Némi nehézségek voltak eddig az iskola elhelyezését illetőleg, e nehézségek azonban most legyőzettek s a görgegyi állami uradalomban fel fog állítani oly erdőri szakiskola, mely a kívánalmaknak megfelel. (Zajos éljenzés.)

Örömmel hallom, hogy elismeréssel adóznak a kormányzatnak azért, hogy a földmivelési viszonyoknak az erdélyi részekben való emelése végett budgetembe a lehető határig kiterjesztektem.

Ez alkalmat felhasználom most arra — s azt hiszem kompetens közönség előtt teszem, — hogy vázlatosan ismertessem a kormány intencióit és ténykedéseit, melyekkel az eddigieknél talán még nagyobb szabású intézkedéseket vesz czélba s arra törekszik, hogy Magyarország állattenyésztése minél gyümölcsözőbbé tétessék.

A magas kormány kezdeményezése folytán alapított

## „HUNGARIA“ MUTRÁGYA-, KÉNSAV- ÉS VEGYI-IPAR RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG

ajánlja saját gyártmányu, tiszta kénsavval feltárt, elismert kitéző minőségű műtrágyáit: csontliszt-, spodium-, ammoniak- és ásványi superphosphatokat, párolt csontlisztet, Thomassalakot, chilisalétromot, kénsavas kálit és ammoniakot; különlegességeket, mint: szőlő-, répa-, rét-, kender stb. trágját és mindennemű egyéb műtrágyát, kénsavat, réz- és vasgálicot. — Talaj-elmérések díjmentesen eszközöltetnek. Felvilágosítással és árjegyzékkel készségesen szolgál gyáraink központi irodája: V. Erzsébettér 9. sz. II. emelet, hová levelek és megrendelések intézendők. — Telefon-szám 882.

Mindennemű

mútrágya.

Thomas-  
salak.











Vetőmagvak. (Mautner Ödön tudósítása az „Erdélyi Gazda” számára.)

A lefolyt heti üzletről, valami nevezetesebb tünet nem jelezhető, mivel kész lóhere és luczerna hiányában forgalom nem volt. Az új heretermés ismét sok felől kinaltatott mustrák kíséretében anélkül, hogy az árak megállapíthatók volnának, minthogy a mennyiségek nem voltak a kinalatokban fölemlítve, a mi különben is két hét előtt aligha fog megtörténni, mert a t-rmelők most más fontos munkával vannak elfoglalva. A mennyiségi eredmény a lefolyt héten észlelt kedvező takarulási időjárás következtében ismét jobb reményekre jogosít úgy látszik hogy az idén a tavalyinál nagyobb mennyiséggel fogunk rendelkezni és ez által piacunk a múlt évi gyengébb termés következtében részben elveszített domináló állását ismét visszaszerelheti.

Baltaczimre nézve pangott az üzlet, mivelhogy a külföld alig ígérte a beszerzési árat, és így egyes kereskedők kezében megmaradt, az indokolatlan magas áron vásárolt áru.

Szép tiszta trieurözött őszi borsó nagy mennyiségben kinaltatott 6 1/2 frton. Az esőzés következtében, ezen czikk szintugy őszi búkköny, biborhere, káposztarepce, mustár, csibehur, hajdina, őszi gabonafélék és luczerna vetési célra ismét élénk keresletnek örvendtek.

N-Várad aug. 30 Tiszta buza 7 frt 17 kr. Elegy buza 5 frt 65 kr. Rozs 5 frt 55 kr. Árpa 4 frt 60 kr. Zab 5 frt 40 kr. Törökbuza 4 frt 90 kr. Széna kötetlen 3 frt 10 kr. Alomszalma 1 frt 45 kr. mmként. Marhabus 56 kr. kg.

Erdélyi piacok.

Kolozsvár. 1892. aug. 25-én. Tiszta buza 7 frt 30 kr - 6 frt. 50 kr. Rozs 5 frt 30kr.—5 frt — kr. Törökbuza 4 frt 60 kr.—4 frt 50 kr. Zab 5 frt — kr.—4 frt 80 kr. Széna (legjobb) 2 frt 50 kr. Alomszalma 1 frt 40 kr. mmként Marhabus 54 kr. kg.

Table with columns: A piaczi czikkek, Mérték, Biassó, Csikszerecsa, Deés, Dió-Szent-Márton, Erz-élet-város, Fogaras, Gy-Szent-Miklós. Rows include Tiszta buza, Elegy buza, Rozs, Árpa, Zab, Törökbuza, Széna, Alomszalma, Tüzifa, Marhabus, and Augustus.

Table with columns: A piaczi czikkek, Mérték, Seps-Szent-György, Szamosújvár, Szász-Régen, Szászváros, Székely-Udvarhely, Sz-Somlyó, Torda. Rows include Tiszta buza, Elegy buza, Rozs, Árpa, Zab, Törökbuza, Széna, Alomszalma, Tüzifa, Marhabus, and Augustus.

Table with columns: A piaczi czikkek, Mérték, Gy-Felhérvár, Kézdi-Vásárhely, Maros-Vásárhely, Medgyes, Nagy-Knyud, Nagy-Szeben, Segesvár. Rows include Tiszta buza, Elegy buza, Rozs, Árpa, Zab, Törökbuza, Széna, Alomszalma, Tüzifa, Marhabus, and Augustus.

Allatvásárok.

Budapest-kőbányai sertés vásár. Augustus 26. A rendkívüli nagy meleg hétzárattal lanya hangulatot idézett elő

Heti átlagárak: magyar válogatott áru 320-380. klg. nehéz 46 — kr. 280-300 klg. nehéz 45-46 — kr. Öreg 300 klg. tuli — kr. vidéki sertés 45-49 — kr. Szerb 43-45 kr román kr. tiszta klgk. Páronként 45 klg. ételsúly levonás és 4% engedmény szokásos.

Eléségárak: Új tengeri 5 35; árpa 6- Kőbányán átvéve.

Debreczen. Heti állatvásár augusztus 31-én (Eredeti tudósítás). Szarvasmarha felhajtattott 580 drb.; eladatott 140 drb. Ló felhajtattott 470 drb.; eladatott 235. Sertés felhajtattott 1900 drb.; eladatott 1100 drb.

Felelős szerkesztő és kiadó: Sz. Szakáts Péter.

A tavaszi vetéshez ajánlunk! mindennemű műtrágyákat és pedig:

spodium- és csontsuperphosphatot, kénsavas ammoniák, káli. chilisalétrom, szarv- és csontliszteket szavatolt tartalommal a legjutányosabb árak mellett.

Figyelmeztetés. Az orsz. magyar gazdasági egyesület 1891. évben a különböző műtrágyagyárosoktól beérkezett műtrágya-ajánlatokat elbírálás alá vévén, mint legjutányosabbat a mi gyártmányunkat ajánlja, különösen kiemelve, hogy részünkről tisztán szerves anyagok szállítatnak, melyek a legkitünőbb növényi tápszert szolgáltatják. (Lásd „Gazdasági Lapok” 1891. márczius 8-iki 10. sz. 36-2) számát.)

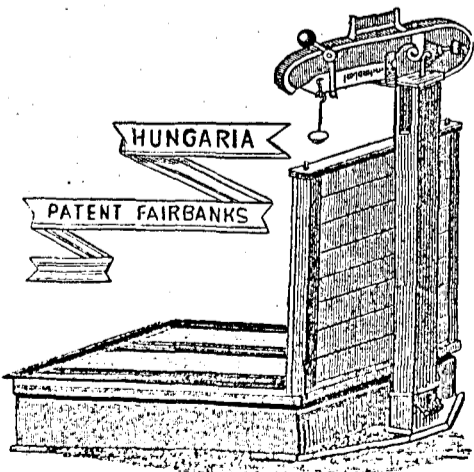
Arjegyzékkel kívánatra készséggel szolgálunk.

Első pesti spodium-, enyv-, műtrágya-vegyi termények gyár részvény-társulat.

Központi iroda: Budapest. VI. Váci-körút 31.

Bujánovics Sándor, elnök.

FAIRBANKS-mérlegek a legtökéletesebb mérleg-szerkezetek.



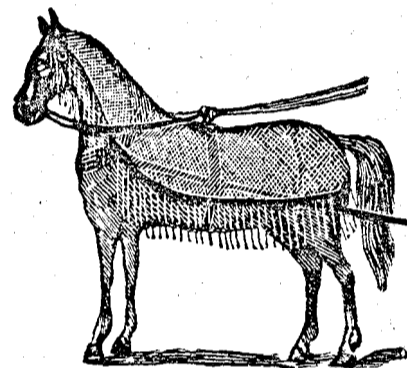
A szabadalmazott Fairbanks-mérlegek százados rendszertűek, tolószílyos femmérő-karral bírnak és a hidra tett terhet minden ponton egyenlően mérlegelik.

Gazdasági-szeker-, marha- és zsák-mérlegeinket czélszerű és a cél-nak megfelelő szerkezetűknél fogva különösen a gazdák gazdaságok és uradalmak részére a legmelegebben ajánlhatjuk.

Gazdasági egyesületi tagok árkedvezményben részesülnek. Gyár: Ujpest. Központi iroda és raktár: Budapest, Andrásny-út 12 sz.

Mindennemű gazdasági kötélárukat,

u. m.: jőistráng, kötőfék, rudalókötél, kevekötő-zsinórok, dohány-zsineget, gabnazsákokat, takaró-és vízmentes ponyvák, valamint különlegeségeket, kocsizó lóhalók, tornaszerek és függő-ágyakból legjutányosabban ajánlanak



BLEIER JES WEISZ

100 (1-13)

kötélgyárosok

BUDAPEST, Károly-körút 1. szám alatt (a Kerepesi-ut sarkán)

Egeresi gipsz-, műtrágya- és vegyitermékek gyára.

KRAMER J.

Ajánlja: párolt csontliszt, superfoszfát, Thomassalak, egeresi trágyafosz, chilisalétrom, kálisok és egyéb különleges műtrágya-termékeit szavatolt tartalom mellett.

A t. gazdaközönségnek rendelkezésére áll a gyár vegyészeti laboratoriuma is, mely vegyi vizsgálat nyomán megállapítja és javaslatba hozza az alkalmas műtrágyát. Ily vegyi vizsgálatokat a gyár díjmentesen eszközöl, szükséges hozzá 5 kiló talajminta és megjelölése annak, mi fog azon talajba vetetni.

Mindennemű felvilágosítással és részletes árjegyzékkel szívesen szolgál

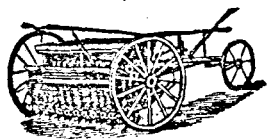
a műtrágya-gyár Egeresen

vagy annak központi irodája:

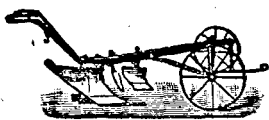
Budapest, V. Dorottya-utca 9. sz.

a hova levelek és megrendelések intézendők.

## EGYETEMES EKÉKET



97 (4-10)



két- és háromvasu ekéket, sorvető-gépeket, boronákat és hengereket, valamint szecska- és repavágó-gépeket, daráló-malmokat, kukoricza-morzsolókat, takarmányfüllesztő-készülékeket stb. stb. a legnagyobb választékban és minden versenyt kizáró áron szállít:

**Umrath és társa** mezőgazdasági gépgyára  
Budapest váci-körút 60.

Ajánlatok kérésére ingyen és bérmentve.

Ajánlatok kérésére ingyen és bérmentve.

Magyar  Francia

## Biztosító Részvénytársaság Budapesten.

(Alapított 1879-ben.)

Biztosítéki alapok: 7 millió forint. Évi díjbevétel: 5 millió forint.

A társaság fennállása óta kifizetett kártérítések összege: 58 millió forint.

Elnök: **Nagyméltóságú Beniczky Ferencz úr,**  
Pestmegye főispánja stb.

Ügyvezető-igazgató:  
**Fereuchich Vimos úr.**

### Biztosít:

**Tűzkárok ellen:** házakat, gyárakat, butorokat, áruraktárakat, üzleti és gyári berendezéseket, termény és takarmány készleteket, marhaállományt s egyéb ingó vagyont.

A társaság által kezdeményezett mezőgazdasági általános biztosítás nagyobb birtokosok részéről különös figyelmet érdemel a feltételek szabadelvűsége és a díjak olcsóságánál fogva.

A díjfizetés összel eszközölhető, a mennyiben váltó fedezet is elfogadtatik.

**Balesetekre** tőkét, egyénenként, vagy csoportonként gyári munkásoknak, tűzoltói testületeknek, gazdasági személyzetnek stb., halál, munkaképtelenség, vagy ideiglenes keresetképtelenség esetére.

**Élet- és halál esetre** tőkét, azonnal vagy később kezdődő éjjáradekokat, a legalkalmasabb módon és legolcsóbb díjak mellett.

Életbiztosítás tíz krajczár heti díj-fizetéssel alkalmas temetkezési költségekre, valamint tőke szerzésül kevésbé vagyonosok részére.

Az előforduló károk gyorsan és méltányosan rendeztetnek! Bármily irányban felvilágosításokkal szívesen szolgál Kolozsivárt 99 (3-10) *Az Erdélyrészi Vezérügynökség.*

**Gámán Zsigmond.** **Csermák Gyula.**

## Nyers Carbolsavat,

Carbolsavasmeszet, Carbolport,

Carbolineumot, aszfalt elszigetelő lemezeket

fekete és vörös tetőslakot

Aszfalt-pépfedéllemezeket

elismert kitűnő minőségben gyárt és ajánl

## BIEHN JÁNOS

102 (1-10) aszfalt- és vegyszereti kátránytormékok gyára

BUDAPESTEN, IX. Ferencz-körút 46. sz.

## GANZ ÉS TÁRSA

vasöntő és gépgyár részvény-társaság

**BUDAPESTEN.**

Ajánlanak kéregöntetű kerekeket és keresztvezéseket, hengerezéseket kéregöntetű hengerekkel,

vasuti kocsikat, fordító korongokat, turbinákat, közlőképeket és zúzógépeket.

Villanyvilágításhoz való berendezéseket s erőátvitelt

104 (1-17) nagyobb távolságokra is.

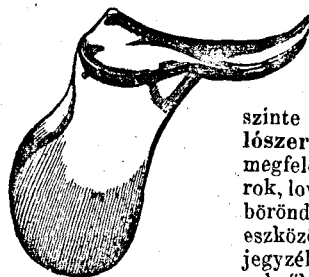
Zsilipeket és átereszeket, vasuti fölszereléseket, malom- és gyárberendezéseket, különféle gép- és építési munkákat.

Aczelöntés. Gázmotorokat álló vagy fekvő egy vagy két hengerű.

## SZIGETI LAJOS

szij-, nyereg-gyártó és bőröndös

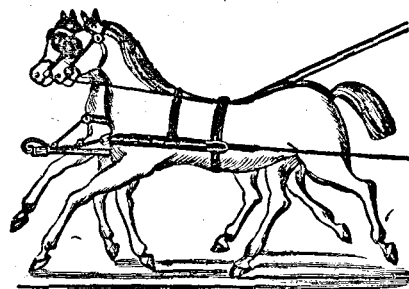
**BUDAPEST, VIII., muzeum-körút 10.**



A legnagyobb választék katonatiszti nyeregek és nyeregszerekben előírás szerint jutányos áron, ugyancsak czivil nyeregek és kocsizó löszerszámok minden izlésnek megfelelő alakban és árban, ostorok, lovagló vesszők és botok, utazó bőröndök szerszám- és lőtisztító eszközök. — Képes kimerítő árjegyzék külön katonai nyereg szerekről és külön czivil urak részére.



101 (2-3)



Tartalékos tiszt urak nyeregszereket kölcsönbe is kaphatnak

## Házi gomba ellen

lakosztályokban, raktárakban és iskolákban stb. a kipróbált és elismert szab. Antimerulion, mely szagtalan és méregmentes szer s a fák tűzállóságát megadja, 5 kgos postacsomag frt 1.80. — Továbbá takarékos kocsikenőcs, gép-olaj, földény-papirlemez, magcsávázó üszög ellen, vas- és rézgalicz, bőr- és patakenőcs, carbolsavat stb. ajánl

## Barthel Mihály és Társa

(alapítva 1781.)

**Bécs X., Keplergasse 20./n.**

65 (5-5)